NECCHI

NH9202

1800mAh

MANUALE D'USO
USER MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE USO
GEBRUIKERSHANDLEIDING

NECCHI

NH9202

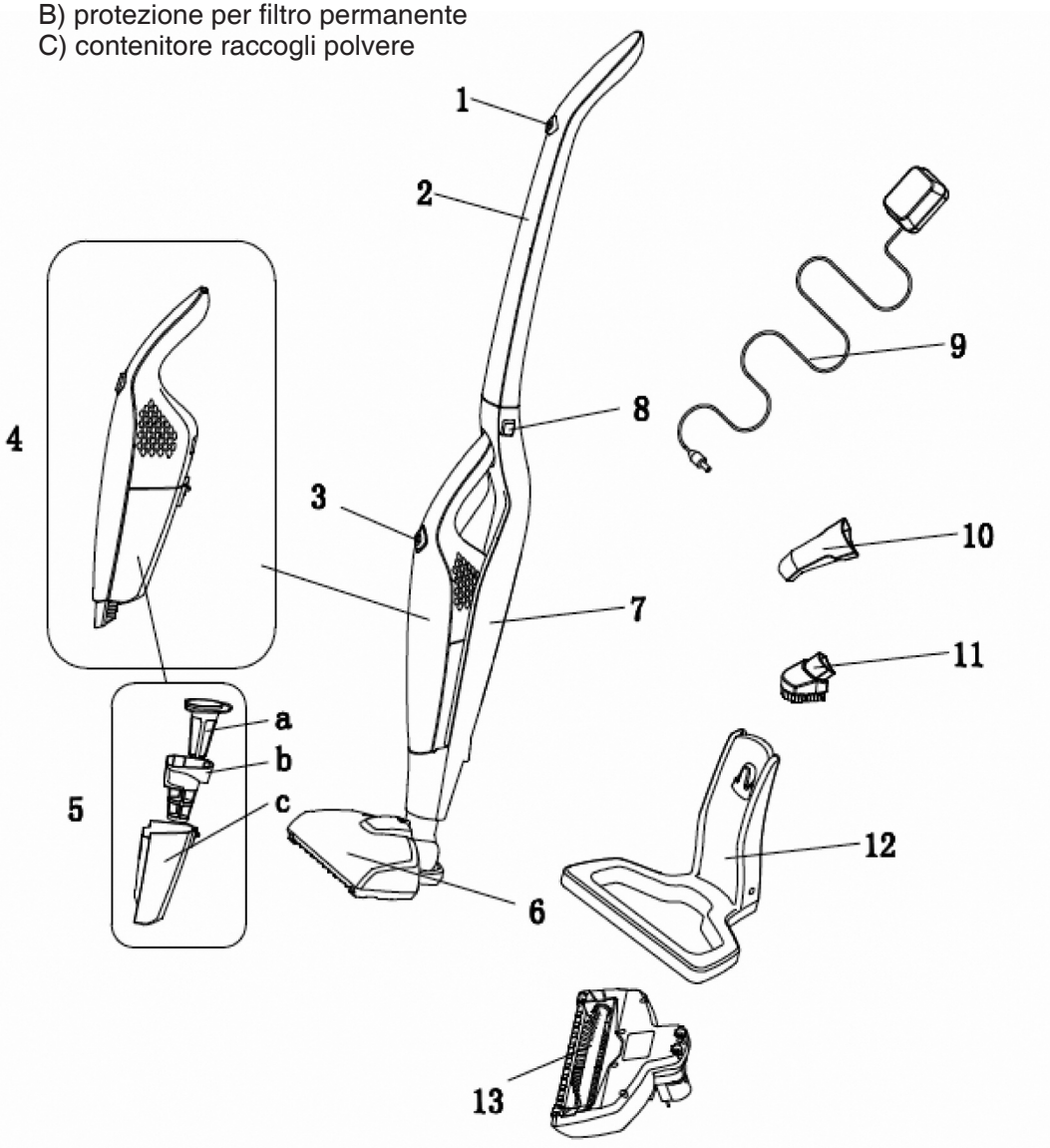
ASPIRAPOLVERE VERTICALE RICARICABILE

1800mAh

MANUALE D'USO

CONTENUTO DELLA FORNITURA / DESCRIZIONE COMPONENTI

1. Interruttore on/off aspirapolvere
2. Manico
3. Interruttore on/off aspirabriciole
4. Aspirabriciole
5. Contenitore raccogli polvere
   A) filtro permanente
   B) protezione per filtro permanente
   C) contenitore raccogli polvere
6. Coprispazzola
7. Supporto principale
8. Pulsante rilascio aspirabriciole
9. Alimentatore
10. Accessorio lancia
11. Spazzola per tappezzeria
12. Supporto base ricarica
13. Spazzola turbo

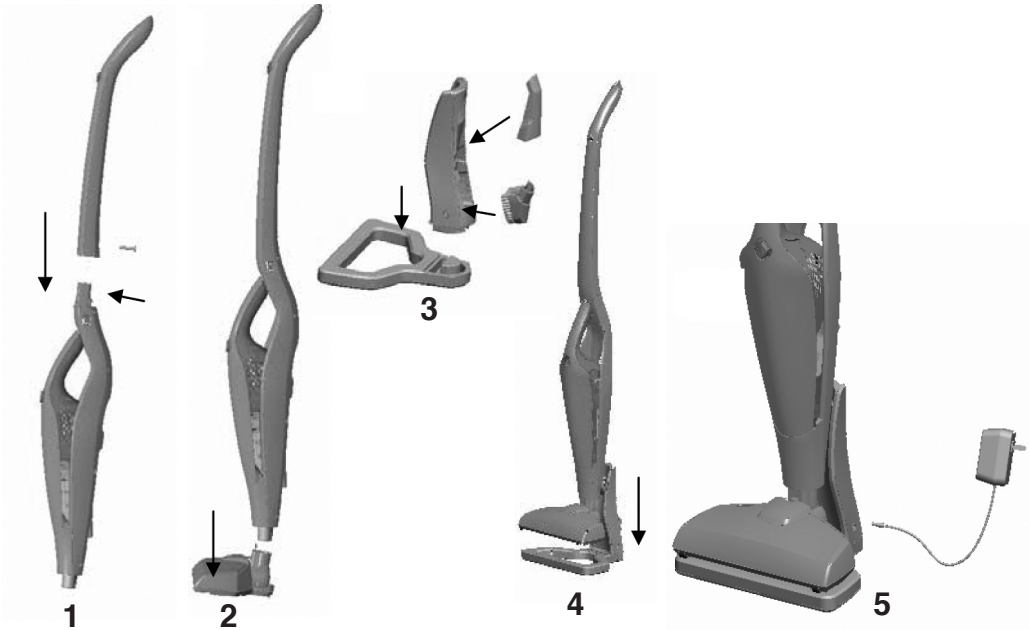


PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Leggete attentamente le istruzioni di sicurezza e di uso. Conservate il manuale istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino fiscale e, se possibile, la scatola con l'imballo. Un'installazione elettrica non corretta o una tensione troppo elevata possono determinare il pericolo di scossa elettrica.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo

- Non ricaricate l'aspirapolvere in un luogo in cui la temperatura è superiore a 40°C.
- Assicuratevi che il voltaggio della corrente elettrica sia compatibile con il carica batteria
- Utilizzare solamente l'alimentatore originale.
- Non utilizzate l'apparecchio per aspirare cenere ardente, sigarette accese o fiammiferi, oggetti appuntiti, schegge di vetro, acqua o altri liquidi. Aspirando questi materiali, infatti, potreste danneggiare l'aspirapolvere e creare situazioni di pericolo per voi stessi. La cenere ardente e le sigarette accese, possono incendiare il contenitore polvere; i liquidi possono provocare un cortocircuito e gli oggetti appuntiti possono danneggiare il filtro permanente.
- Non aprite l'apparecchio; fate eseguire la riparazione da personale specializzato. A questo scopo, rivolgetevi ad un'officina specializzata. Si declina qualunque responsabilità e si esclude qualunque copertura di garanzia in caso di riparazioni effettuate autonomamente, collegamenti non corretti o utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.
- Per gli interventi di riparazione devono essere utilizzati solo ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche originali dell'apparecchio. Questo apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche indispensabili per garantire la protezione contro le fonti di pericolo.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non introducete in nessun caso le mani al suo interno.
- Non immergete in acqua l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa di corrente.
- Non afferrate in nessun caso la presa di corrente con le mani bagnate.
- Tenete lontano l'apparecchio, la presa di corrente e il cavo di alimentazione da fiamme e superfici calde.
- Utilizzate l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti. Non utilizzatelo mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riponete mai l'apparecchio in modo tale che possa cadere in una vasca o in un lavabo.



Assemblaggio

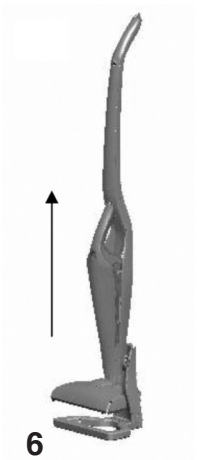
1. Inserire la maniglia nel supporto principale ed avvitare come mostrato in figura 1.
2. Inserire l'aspirapolvere portatile alla spazzola rotante e spingere come mostrato in figura 2.
3. Montare la stazione di ricarica inserendo il supporto per gli accessori alla base come mostrato nella figura 3.
4. Posizionare l'apparecchio nella base di ricarica.
5. Mettere in carica l'aspirapolvere.

Caricamento dell'accumulatore

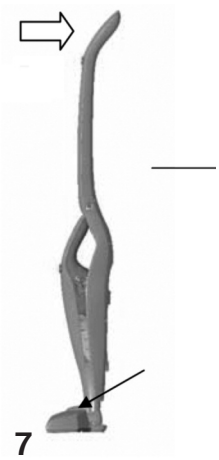
1. Assicurarsi che l'apparecchio sia scarico prima di effettuare una ricarica.
2. Inserire l'alimentatore nell'apposito sostegno.
3. Collegare l'alimentatore alla presa.
4. Quando l'apparecchio è in carica, l'indicatore LED lampeggia una volta ogni 2 secondi; quando l'apparecchio è completamente carico la luce sul LED è fissa.
5. Quando la base è completamente carica, il circuito di controllo della batteria si fermerà automaticamente proteggendola da eventuali danni.
6. E' del tutto normale che l'alimentatore si surriscaldi durante la carica.
7. Dopo ogni uso mettere l'apparecchio in carica per garantire il regolare funzionamento. Durante periodi lunghi di non utilizzo è preferibile disconnettere la base di carica per non disperdere energia.

Uso dell'aspirapolvere verticale

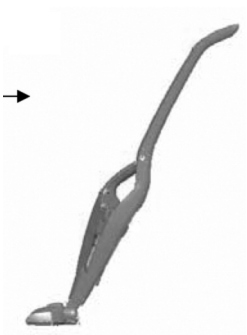
1. Estrarre l'aspirapolvere verticale dalla base di carica (figura 6)
2. Mettere l'aspirapolvere verticale sul pavimento e regolare l'inclinazione della spazzola rotante in base alla pulizia desiderata (figure 7 e 8)
3. Premere i 'interruttore on/off ed iniziare la pulizia (figura 9)



6



7



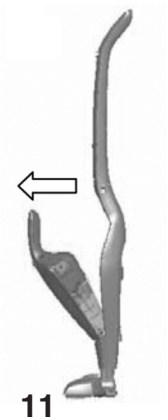
8

9

Uso dell'aspirabriciole

1. Premere pulsante rilascio aspirabriciole (figura 10)
2. Estrarre l'aspirabriciole dal supporto principale (figura 11)
3. Inserire l'accessorio lancia o la spazzola per tappezzeria nel tubo di aspira-zione (figura 12 e 13)
4. Premere l'interruttore on/off ed iniziare la pulizia

10



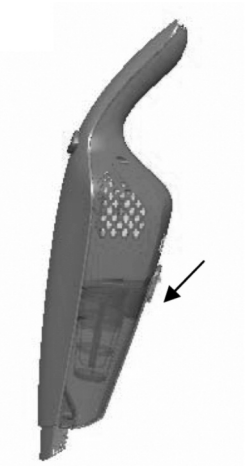
11

12

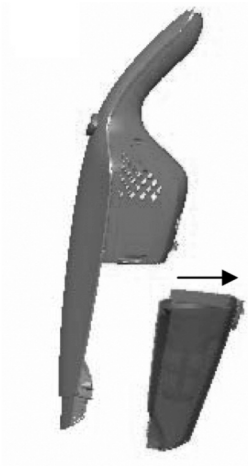
13

PULIZIA E MANTENIMENTO

1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore polvere (figura 14).
2. Estrarre il contenitore polvere (figura 15).
3. Estrarre il filtro permanente e la relativa protezione dal contenitore polvere (figura 16).
4. Svuotare il contenuto nel cestino (figura 17).



14



15

16

17

SMALTIMENTO

ATTENZIONE: Avvertenza per lo smaltimento corretto del prodotto.

In conformità alle disposizione di legge vigenti, tra cui la direttiva 2003/96/EC, ricordiamo che il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

A fine vita smaltite quindi questo prodotto separatamente dagli altri rifiuti, in conformità alle norme vigenti. Ciò per evitare possibili conseguenze negative per la salute e per l'ambiente. In questo modo eviterete anche possibili sanzioni a vostro carico previste dalla legge nel caso di smaltimento non corretto.

GARANZIA

L'apparecchio NECCHI che avete acquistato è di ottima qualità ed è stato progettato e prodotto con cura.
E' garantito contro ogni difetto di fabbricazione per la durata di 24 mesi dalla data di acquisto.
Ogni riparazione dovuta a difetti di fabbricazione sarà gratuita nel periodo di garanzia.
Ricordiamo che questo prodotto è per uso domestico. Non è consentito l'uso professionale.
In caso di uso professionale la garanzia non è operativa.
Se il prodotto evidenzia un difetto di

fabbricazione sarà riparato o, se verrà ritenuto opportuno, la parte difettosa sarà sostituita. La decisione se riparare o sostituire un componente o il prodotto con altro identico o, se non disponibile, di pari o superiori caratteristiche, spetta alla nostra Società. Per poter usufruire del servizio di assistenza tecnica conservate integralmente l'imballo originale.
La garanzia non copre:

- Revisioni e/o manutenzione del prodotto.
- Rottura o danni dovuti a cause accidentali o ad uso non conforme alle istruzioni contenute nel manuale d'uso.
- Usura.
- Apparecchi manomessi da persone non autorizzate.
- Apparecchi sui quali vengono impiegati accessori o parti non originali.
- La garanzia copre soltanto i danni diretti sul prodotto. Restano impregiudicati i vostri diritti stabiliti dalle leggi in vigore, in particolare dal D.Lgs.206/05.

Per avere diritto alla garanzia dovrete conservare la vostra ricevuta originale di acquisto.

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Necchi Spa mette a vostra disposizione il servizio NECCHI AT HOME che consiste nel ritiro e riconsegna del prodotto al vostro domicilio.
Il servizio NECCHI AT HOME è gratuito nel periodo di validità della garanzia alle seguenti condizioni:

- Prodotto rispedito nell'imballo originale completo.
- Effettivo difetto di fabbricazione del prodotto.

In caso di invio del prodotto senza difetti tecnici o con problemi dovuti ad usura, impiego non corretto, manomissione ecc. verranno addebitati i costi della riparazione, dei ricambi e le spese di spedizione.
A garanzia scaduta sarà comunque possibile avvalersi dell'assistenza tecnica.
Vi sarà chiesto di pagare il costo della lavorazione, dei ricambi e le spese di spedizione.

Per l'assistenza
NECCHI AT HOME
telefonare al nr. 199.193.328
dal lunedì al venerdì
in orario di ufficio

Costo della chiamata **€** 0,14 al minuto IVA inclusa da rete fissa (per telefonate da rete mobile il costo varia a seconda del vostro gestore).

Inoltre Necchi Spa mette a vostra disposizione una rete di Centri Assistenza Tecnica autorizzati i cui indirizzi sono disponibili sul sito: www.necchi.it

Conformità Ce

L'apparecchio che avete acquistato è stato progettato e prodotto in conformità alle vigenti normative CE.

La relativa documentazione è conservata dal produttore / importatore NECCHI SPA.

NECCHI

NH9202

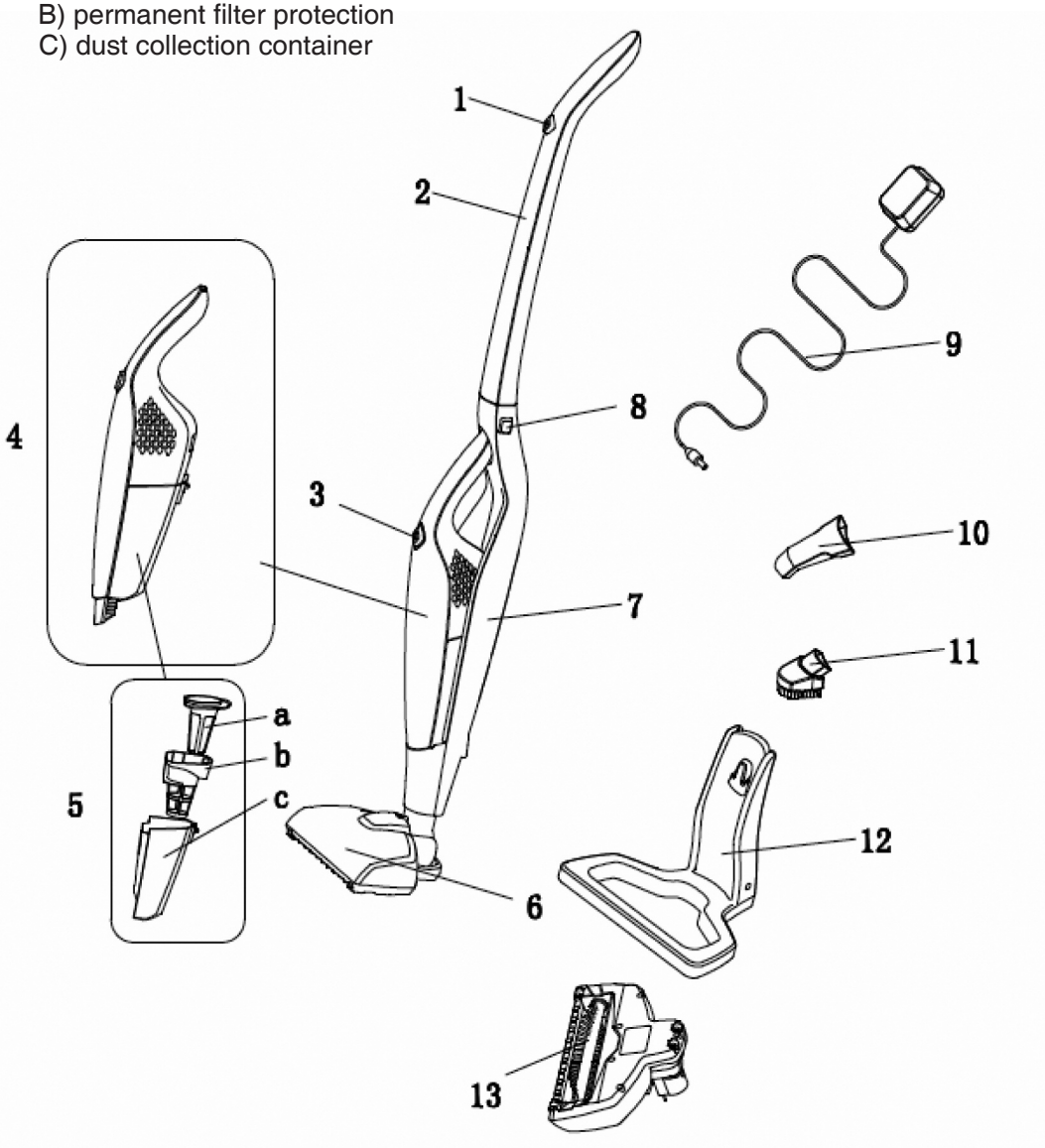
1800mAh

UPRIGHT RECHARGEABLE VACUUM

USER MANUAL

CONTENTS / COMPONENT DESCRIPTIONI

1. Vacuum on/of switch
2. Handle
3. Hand vac on/off switch
4. Hand vac
5. Dust collection container
   A) permanent filter
   B) permanent filter protection
   C) dust collection container
6. Brush cover
7. Main support
8. Hand vac release button
9. Power supply
10. Nozzle accessory
11. Carpet brush
12. Recharging support base
13. Turbo brush



BEFORE USING THE APPLIANCE

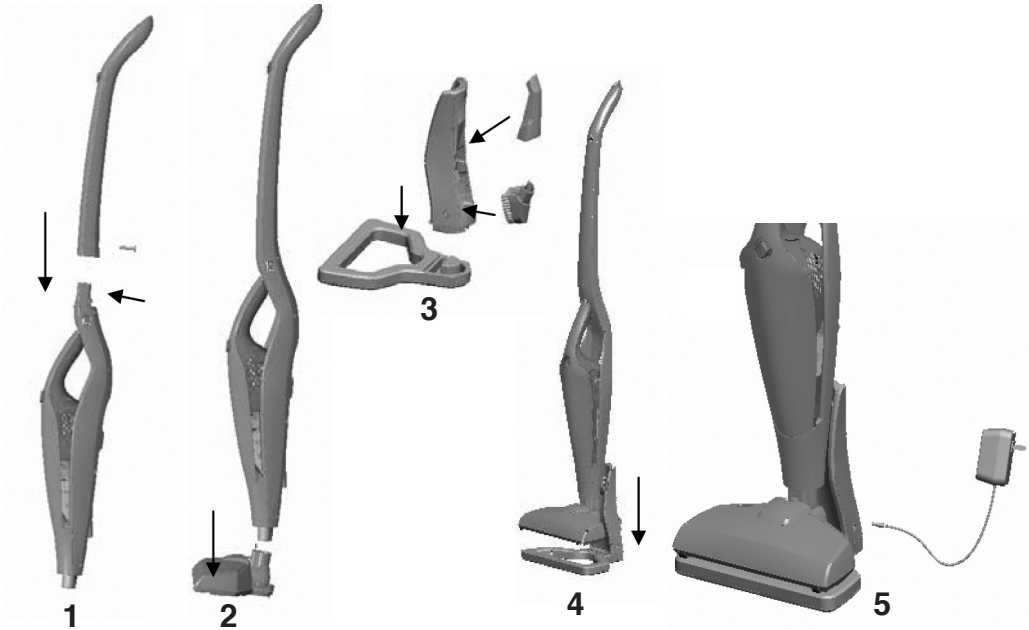
Thoroughly read the safety instructions. Keep the instruction manual, warranty certificate, receipt and, if possible, the box and packaging material.

Incorrect electrical installation or overly high voltage can result in electric shock.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using the device

- Do not charge the vacuum in an area with a temperature greater than 40°C.
- Make sure the mains voltage is compatible with the battery charger
- Only use the original power supply
- Do not use the appliance to vacuum cinders, lit cigarettes or matches, pointed objects, glass shards, water or other liquids. Vacuuming these materials could, in fact, damage the vacuum and create a hazardous situation for you as well. Cinders and lit cigarettes can burn the dust container; liquids can cause a short-circuit and pointed objects can damage the permanent filter.
- Do not open the device; have repairs performed by specialised technicians. For this purpose, refer to a specialised workshop. The manufacturer shall not be liable and the warranty shall be void in the event of repairs made autonomously, incorrect connections and uses that are not compliant with the intended use.
- For repairs, only use replacements that correspond to the original technical specifications of the appliance. This appliance contains indispensable mechanical and electrical parts for ensuring protection against sources of danger.
- When the appliance is in operation, never put your hands inside.
- Do not submerge the appliance, the electrical cord or the plug in water.
- Never touch the plug with wet hands.
- Keep the appliance, plug and power cord far from flames or hot surfaces.
- Use the appliance only in closed and dry areas. Never use in damp areas or in the rain.
- Never place the appliance where it could fall in a tub or sink.



Assembly

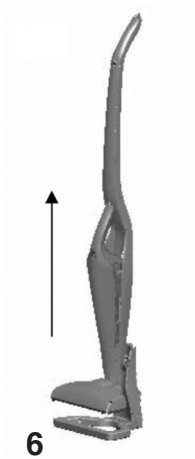
1. Insert the handle in the main support and tighten as shown in figure. 1.
2. Insert the portable vacuum in the rotating brush and push down as shown in figure 2.
3. Assemble the charging station, inserting the accessory support in the base as shown in figure 3.
4. Position the appliance on the charging base.
5. Charge the vacuum.

Charging the battery

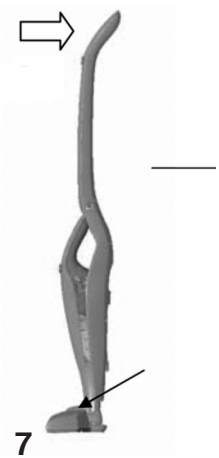
1. Make sure the appliance is drained before charging.
2. Insert the power supply in the support.
3. Connect the power supply to the outlet.
4. When the appliance is charging, the LED flashes once every 2 seconds; when it is completely charged, the LED is lit without flashing.
5. When the base is completely charged, the battery control circuit shuts off automatically, protecting it from any damage.
6. It is normal for the power supply to heat up during charging.
7. After each use, charge the appliance to ensure regular operation. During long periods of unuse, it is best to disconnect the charging base in order to not waste energy.

Using the vertical vacuum

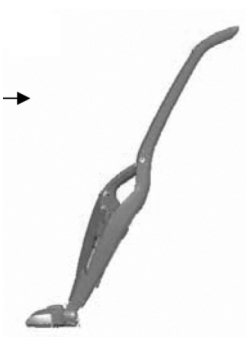
1. Remove the vertical vacuum from the charging base (figure 6)
2. Place the vertical vacuum on the floor and regulate the tilt of the rotating brush based on the desired level of cleaning (figures 7 and 8)
3. Press the on/off button and start cleaning (figure 9)



6



7



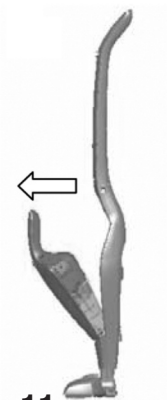
8

9

Using the hand vac

1. Press the hand vac release button (figure 10)
2. Remove the hand vac from the main support (figure 11)
3. Insert the nozzle or carpet brush in the vacuum tube (figures 12 and 13)
4. Press the on/off button and start cleaning

10



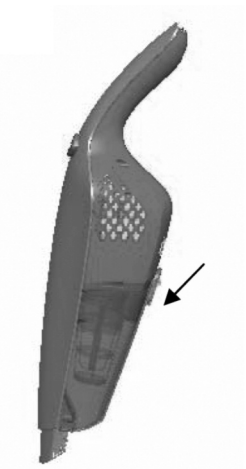
11

12

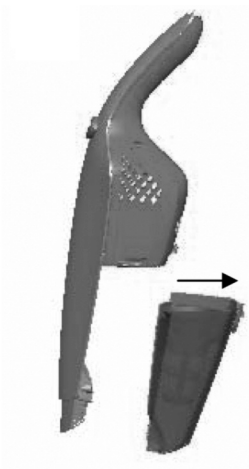
13

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Press the dust container release button (figure 14).
2. Remove the dust container (figura 15).
3. Remove the permanent filter and the protection from the dust container (figure 16).
4. Empty the contents in the trash (figure 17).



14



15

16

17

DISPOSAL

ATTENTION: information regarding correct product disposal.

In compliance with current legislation, including Directive 2003/96/EC, please remember that the barred bin symbol shown on the appliance indicates that, at the end of its useful life, the appliance must be collected separately from other waste.

Therefore, at the end of its life, this product must be disposed of separately from other waste, in compliance with current laws. This is to avoid any negative effects on health and the environment. In this manner, you will also avoid any possible penalties under the law in the case of improper disposal.

EC Conformity

The appliance you have purchased was designed and manufactured in compliance with current EC regulations.

The related documentation is on file at the NECCHI SPA manufacturer/importer.

Code NH9202-08

NECCHI

NH9202

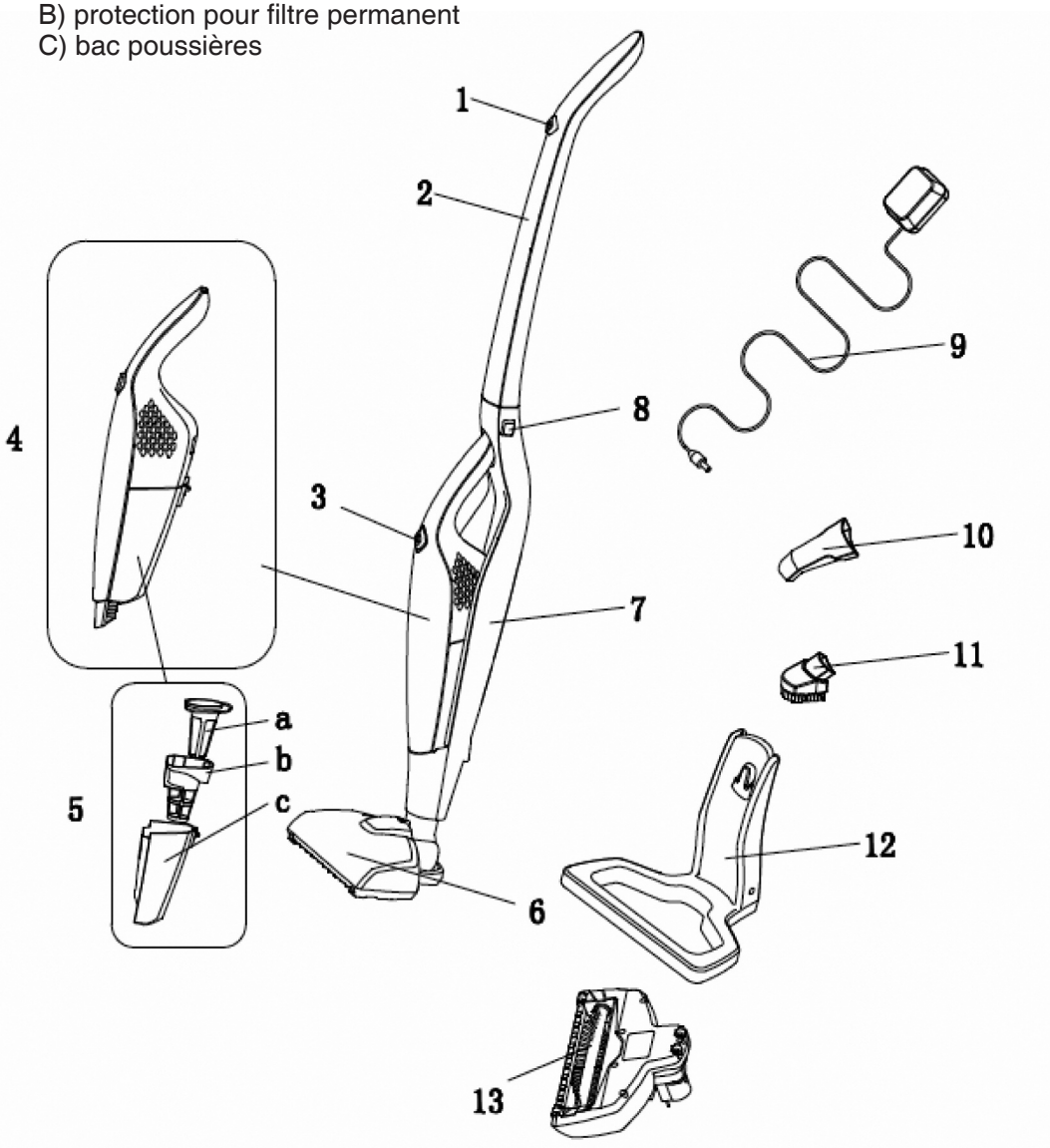
1800mAh

ASPIRATEUR VERTICAL RECHARGEABLE

NOTICE D'UTILISATION

CONTENU / DESCRIPTION COMPOSANTS

1. Bouton marche/arrêt aspirateur
2. Manche
3. Bouton marche/arrêt aspirette
4. Aspirette
5. Bac poussières
   A) filtre permanent
   B) protection pour filtre permanent
   C) bac poussières
6. Couvre-brosse
7. Support principal
8. Bouton détachement aspirette
9. Câble d'alimentation
10. Accessoire suceur
11. Brosse pour tapis
12. Support base de chargement
13. Brosse turbo



AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

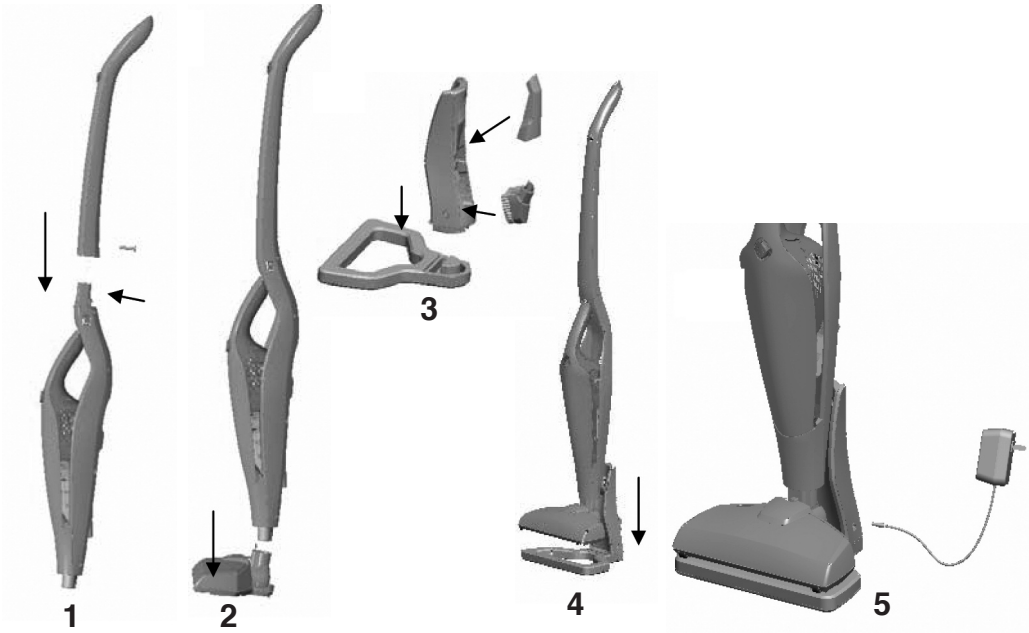
Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation. Conservez la notice d'utilisation, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, la boîte avec l'emballage.

Une mauvaise installation électrique ou une tension trop élevée peuvent provoquer un danger de décharge électrique.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil

- Ne rechargez pas l'aspirateur dans un lieu où la température excède 40 °C.
- Assurez-vous que la puissance du courant électrique soit compatible avec le chargeur de la batterie
- Utilisez le câble d'alimentation original uniquement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des cendres chaudes, des cigarettes allumées ou des allumettes, des objets pointus, des éclats de verre, de l'eau ou d'autres liquides. En effet, en aspirant ces matériaux, vous endommagez l'aspirateur et vous créez des situations dangereuses pour vous-même. La cendre chaude et les cigarettes allumées peuvent incendier le bac poussières ; les liquides peuvent provoquer un court-circuit et les objets pointus peuvent endommager le filtre permanent.
- N'ouvrez pas l'appareil ; faites-le réparer par le personnel spécialisé. Pour cela, adressez-vous à un centre après-vente spécialisé. Nous déclinons toute responsabilité et nous excluons toute couverture de garantie en cas de réparations effectuées de manière autonome, de branchements incorrects ou d'utilisation non conforme à l'usage ordinaire.
- Pour les réparations, seules les pièces correspondant aux spécifications techniques originales de l'appareil peuvent être utilisées. Cet appareil contient des parties électriques et mécaniques indispensables pour garantir la protection contre les sources de danger.
- N'introduisez pas vos mains à l'intérieur de l'appareil quand il est en marche.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ni le câble d'alimentation ou la prise de courant.
- En aucun cas vous ne devez prendre la prise de courant avec les mains mouillées.
- Tenez l'appareil, la prise de courant et le câble d'alimentation loin des flammes et des surfaces chaudes.
- Utilisez l'appareil seulement dans des lieux fermés et secs. Ne l'utilisez jamais dans les lieux humides ou sous la pluie.
- Ne rangez jamais l'appareil de façon à ce qu'il puisse tomber dans un récipient ou un lavabo.



Assemblage

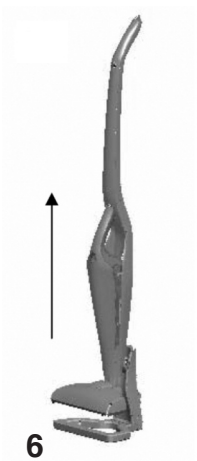
1. Insérez la poignée du support principal et vissez comme montré à la figure 1.
2. Insérez l'aspirateur portatif sur la brosse rotative et appuyez comme montré à la figure 2.
3. Montez le poste de rechargement en insérant le support pour les accessoires à la base comme montré à la figure 3.
4. Positionnez l'appareil sur la base de rechargement.
5. Mettez l'aspirateur en charge.

Chargement de l'accumulateur

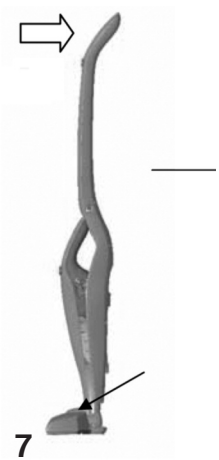
1. Assurez-vous que l'appareil soit déchargé avant de le recharger.
2. Insérez le câble d'alimentation à l'endroit approprié.
3. Branchez le câble d'alimentation à la prise de courant.
4. Quand l'appareil est en charge, l'indicateur témoin clignote une fois toutes les 2 secondes ; quand l'appareil a fini de charger, la lumière du voyant est fixe.
5. Quand la base est complètement chargée, le circuit de contrôle de la batterie se ferme automatiquement en la protégeant des dommages éventuels.
6. Il est normal que l'alimentateur chauffe pendant le chargement.
7. Après chaque utilisation, mettez l'appareil à charger pour assurer un fonctionnement normal. Pendant de longues périodes de non utilisation, il est préférable de débrancher la base de chargement pour ne pas gaspiller l'énergie.

Emploi de l'aspirateur vertical

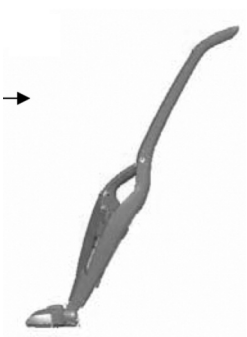
1. Sortez l'aspirateur vertical de la base de chargement (figure 6)
2. Positionnez l'aspirateur vertical sur le sol et réglez l'inclinaison de la brosse rotative en fonction du nettoyage désiré (figures 7 et 8)
3. Appuyez sur le « bouton marche/ arrêt » et commencez le nettoyage (figure 9)



6



7



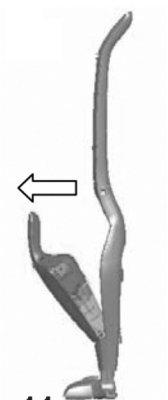
8

9

Emploi de l'aspirette

1. Appuyez sur le bouton de détachement de l'aspirette (figure 10)
2. Sortez l'aspirette de son support principal (figure 11)
3. Insérez l'accessoir suceur ou la brosse pour tapis dans le tube d'aspiration (figures 12 et 13)
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et commencez le nettoyage

10



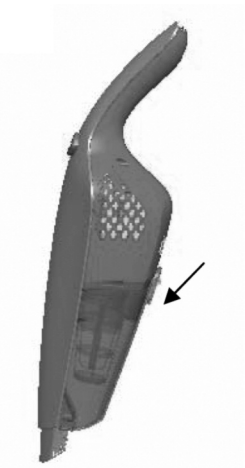
11

12

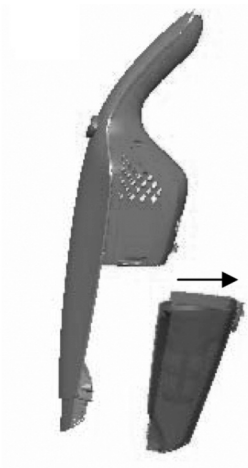
13

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Appuyez sur le bouton de détachement du bac poussières (figure 14).
2. Prenez le bac poussières (figure 15).
3. Sortez le filtre permanent et la protection correspondante du bac poussière (figure 16).
4. Videz le contenu dans la poubelle (figure 17).



14



15

16

17

ÉLIMINATION DE L'ASPIRATEUR

ATTENTION: avertissement pour la correcte élimination du produit

Conformément aux dispositions des lois en vigueur, comprenant la directive 2003/96/EC, nous vous rappelons que le symbole de la poubelle barrée placé sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets.

À la fin de vie du produit, veuillez donc éliminer séparément ce produit des autres déchets, conformément aux normes en vigueur. Ceci évite de possibles conséquences négatives pour la santé et pour l'environnement. De cette façon, vous éviterez aussi les éventuelles sanctions à votre charge prévues par la loi en cas d'élimination incorrecte du produit.

Conformité Ce

L'appareil que vous ave acheté a été conçu et fabriqué conformément aux normes CE en vigueur.

La documentation correspondante est conservée aux bureaux du producteur/ importateur NECCHI SPA.

Code NH9202-08

NECCHI

NH9202

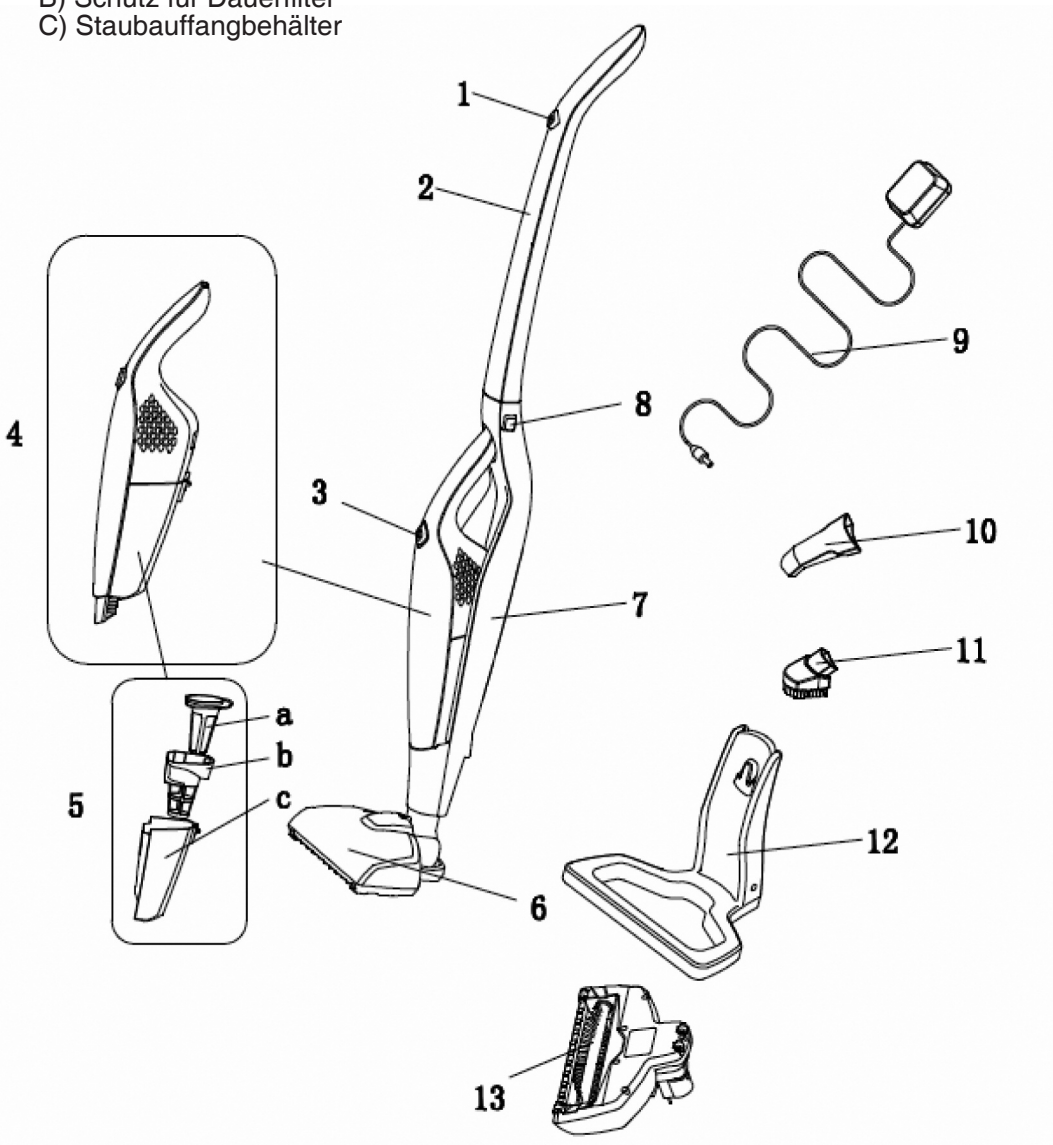
1800mAh

AKKU-STANDSTAUBSAUGER

GEBRAUCHSANLEITUNG

LIEFERUMFANG / BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

1. An-/Aus-Schalter des Staubsaugers
2. Griff
3. An-/Aus-Schalter des Handstaubsaugers
4. Handstaubsauger
5. Staubauffangbehälter
   A) Dauerfilter
   B) Schutz für Dauerfilter
   C) Staubauffangbehälter
6. Abdeckung des Bürstenkopfs
7. Hauptträger
8. Taste zur Entnahme des Handstaubsaugers
9. Netzteil
10. Zubehör
11. Polsterbürste
12. Akkuladestation
13. Turbobürste



VOR DER ERSTMALIGEN BENUTZUNG

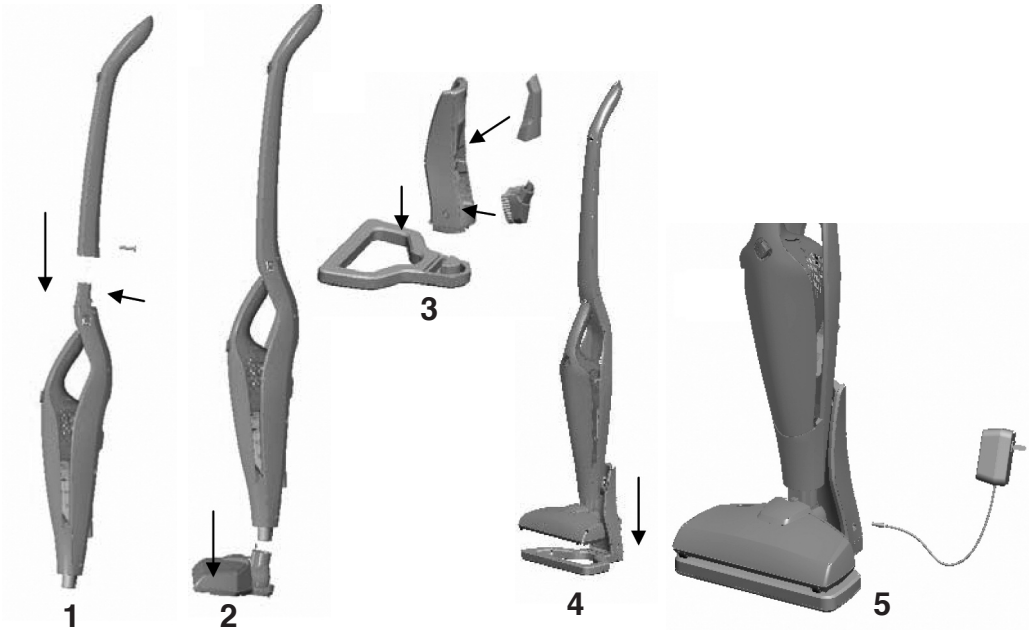
Lesen Sie die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisungen sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, die Garantie, die Quittung und, falls möglich, die Verpackung auf.

Eine falsche Elektroinstallation oder eine zu hohe Stromspannung kann zu gefährlichen Stromschlägen führen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Anweisungen vor Nutzung dieses Geräts aufmerksam durch

- Laden Sie den Staubsauger nicht an einem Ort mit Temperaturen über 40°C auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromspannung mit dem Akku kompatibel ist.
- Verwenden Sie nur das originale Netzteil.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern, spitzen Gegenständen, Glasscherben, Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Das Aufsaugen dieser Materialien kann zu Schäden am Staubsauger und zu Gefahrensituationen führen. Glut und brennende Zigaretten können den Staubbehälter entzünden. Flüssigkeiten können zu einem Kurzschluss führen und spitze Gegenstände den Dauerfilter beschädigen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Lassen Sie Reparaturen von Fachpersonal durchführen. Nehmen Sie zu diesem Zweck Kontakt mit einer Spezialwerkstatt auf. Wir lehnen jegliche Verantwortung ab und schließen jegliche Garantie bei selbständig getätigten Reparaturen, falschen Anschlüsse oder einer Verwendung entgegen des Verwendungszwecks aus.
- Bei Reparaturarbeiten dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die den technischen Eigenschaften der Originalteile des Geräts entsprechen. Dieses Gerät enthält elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Wenn der Staubsauger in Betrieb ist, führen Sie unter keinen Umständen Ihre Hände in sein Inneres.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser.
- Berühren Sie den Stromstecker niemals mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät, die Strombuchse und das Stromkabel von Flammen und heißen Oberflächen entfernt.
- Verwenden Sie das Gerät nur in überdachten und trockenen Bereichen. Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchten Bereichen oder im Regen.
- Lagern Sie das Gerät niemals so, dass es in eine Badewanne oder in ein Waschbecken fallen könnte.



Montage

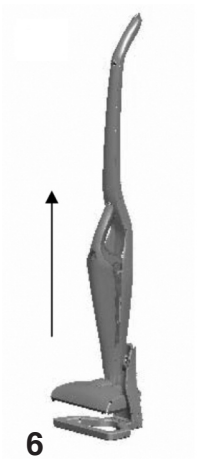
1. Führen Sie den Griff wie in Abbildung 1 gezeigt in den Hauptträger ein und drehen Sie ihn fest.
2. Fügen Sie den tragbaren Staubsauger wie in Abbildung 2 gezeigt in die rotierende Bürste ein und drücken Sie ihn nach unten.
3. Montieren Sie die Ladestation, indem Sie die Halterung für die Zubehörteile wie in Abbildung 3 gezeigt in die Basis einfügen.
4. Stellen Sie das Gerät in die Ladestation.
5. Laden Sie den Staubsauger auf.

Aufladung des Akkus

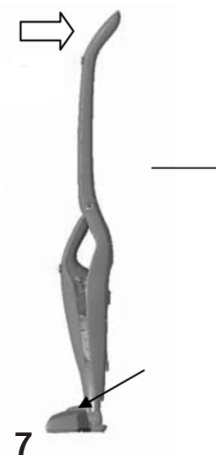
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät entladen ist, bevor Sie es erneut aufladen.
2. Fügen Sie das Netzteil in die entsprechende Buchse ein.
3. Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.
4. Wenn das Gerät aufgeladen wird, blinkt die LED-Anzeige ein Mal alle 2 Sekunden auf. Wenn es komplett aufgeladen ist, leuchtet die LED konstant.
5. Wenn die Basis komplett aufgeladen ist, schließt der Regelkreis des Akkus automatisch und verhindert so eventuelle Schäden.
6. Es ist normal, dass sich das Netzteil während der Aufladung aufheizt.
7. Stellen Sie nach jedem Gebrauch das Gerät auf die Ladestation, um seine korrekte Funktion zu gewährleisten. Wenn das Gerät für längere Zeiten nicht genutzt wird, sollte die Basis von der Ladestation getrennt werden, um keine Energie zu verschwenden.

Verwendung des Standstaubsaugers

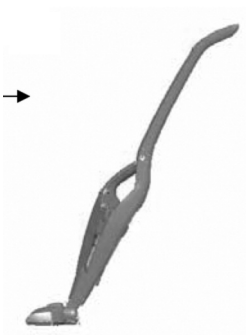
1. Nehmen Sie den Standstaubsauger aus der Ladestation (Abbildung 6)
2. Stellen Sie den Standstaubsauger auf den Boden ab und passen Sie den Neigewinkel der rotierenden Bürsten je nach gewünschter Reinigung an (Abbildung 7 und 8)
3. Drücken Sie den An-/Ausschalter und beginnen Sie die Reinigung (Abbildung 9)



6



7



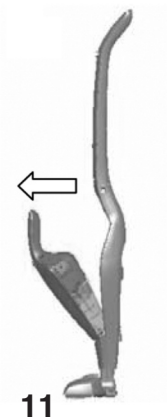
8

9

Anwendung des Handstaubsaugers

1. Drücken Sie die Taste zur Entnahme des Handstaubsaugers (Abbildung 10).
2. Nehmen Sie den Handstaubsauger aus dem Hauptträger heraus (Abbildung 11)
3. Fügen Sie die Zubehörteile oder die Polsterbürste in das Saugrohr ein (Abbildung 12 und 13).
4. Drücken Sie den An-/Ausschalter und beginnen Sie die Reinigung

10



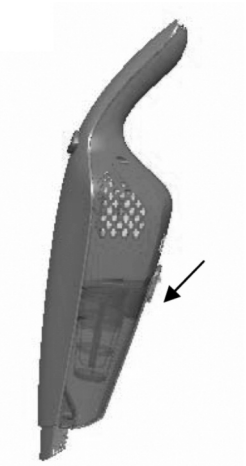
11

12

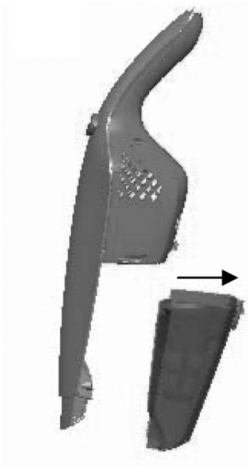
13

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Drücken Sie die Taste zur Entnahme des Staubbehälters (Abbildung 14)
2. Entnehmen Sie den Staubbehälter (Abbildung 15).
3. Nehmen Sie den Dauerfilter und die dazugehörige Schutzabdeckung des Staubbehälters ab (Abbildung 16).
4. Leeren Sie den Inhalt in einen Abfalleimer (Abbildung 17).



14



15

16

17

ENTSORGUNG

ACHTUNG: Achten Sie auf die korrekte Entsorgung des Produkts.

In Übereinstimmung mit dem gültigen Recht, unter anderem mit der Richtlinie 2003/96/EG, weisen wir darauf hin, dass das Symbol der durchgestrichenen Tonne auf dem Gerät bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Am Ende der Lebensdauer muss das Produkt daher getrennt von den anderen Abfällen in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen entsorgt werden. So können negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt verhindert werden. Auch verhindern Sie auf diese Weise, dass Sie bei einer falschen Entsorgung nach dem Gesetz bestraft werden.

CE-Kennzeichnung

Das von Ihnen erworbene Produkt wurde unter Beachtung der gültigen CE-Richtlinien konzipiert und produziert.

Die dazugehörige Dokumentation wird vom Hersteller/Importeur NECCHI SPA aufbewahrt.

Code NH9202-08

NECCHI

NH9202

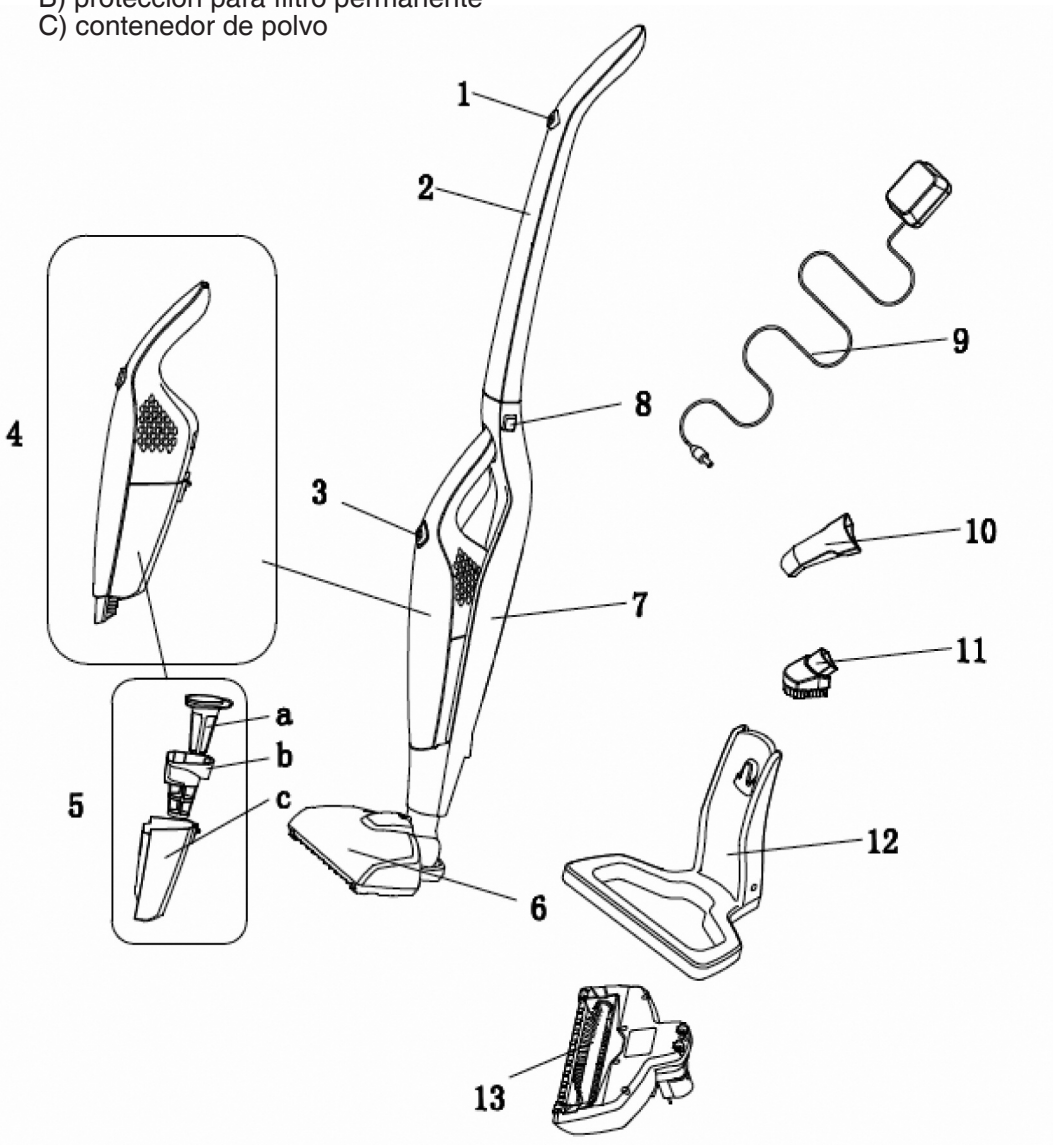
1800mAh

ASPIRADOR VERTICAL RECARGABLE

MANUAL DE USO

CONTENIDO DEL SUMINISTRO/ DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Interruptor on/off aspirador
2. Mango
3. Interruptor on/off aspirador de migas
4. Aspirador de migas
5. Contenedor de polvo
   A) filtro permanente
   B) protección para filtro permanente
   C) contenedor de polvo
6. Cubrecepillo
7. Soporte principal
8. Botón liberación aspirador de migas
9. Alimentador
10. Accesorios lanza
11. Cepillo para tapicería
12. Soporte base recarga
13. Cepillo turbo



ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

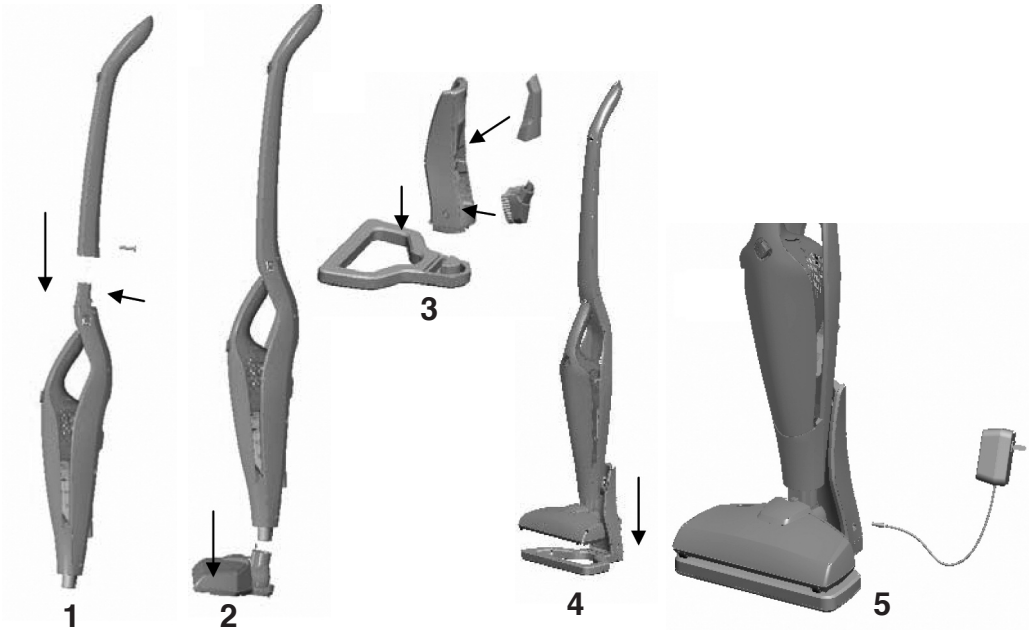
Lea atentamente las instrucciones de seguridad y de uso. Conserve el manual de instrucciones, el certificado de garantía, la factura y, si es posible, la caja con el embalaje.

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión demasiado elevada pueden provocar peligro de descargas eléctricas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo

- No recargue el aspirador en un lugar con temperatura superior a 40°C.
- Asegúrese de que el voltaje de la corriente eléctrica sea compatible con el cargador de batería
- Utilice solamente el alimentador original.
- No utilice el aparato para aspirar cenizas calientes, cigarrillos encendidos o cerillas, objetos puntiagudos, astillas de cristal, agua u otros líquidos. Aspirando estos materiales podría dañar el aspirador y crear situaciones de peligro para usted mismo. La ceniza caliente y los cigarrillos encendidos pueden incendiar el contenedor de polvo; los líquidos pueden provocar un cortocircuito y los objetos puntiagudos pueden dañar el filtro permanente.
- No abra el aparato; haga que efectúe la reparación personal especializado. Para ello, acuda a un taller especializado. Se declina cualquier responsabilidad y se excluye cualquier cobertura de garantía en caso de reparaciones efectuadas autónomamente, conexiones incorrectas o uso no conforme al destino de uso.
- Para las reparaciones, sólo deben utilizarse recambios que se correspondan con las características técnicas originales del aparato. Este aparato contiene partes eléctricas y mecánicas indispensables para garantizar la protección contra las fuentes de peligro.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no introduzca bajo ningún concepto las manos en su interior.
- No sumerja en agua el aparato, el cable de alimentación o la toma de corriente.
- No toque bajo ningún concepto la toma de corriente con las manos mojadas.
- Mantenga alejado el aparato, la toma de corriente y el cable de alimentación de llamas o superficies calientes.
- Utilice el aparato únicamente en lugares cerrados y secos. No lo utilice nunca en ambientes húmedos o bajo la lluvia.
- No coloque nunca el aparato de manera que pueda caer en la bañera o en el lavabo.



Montaje

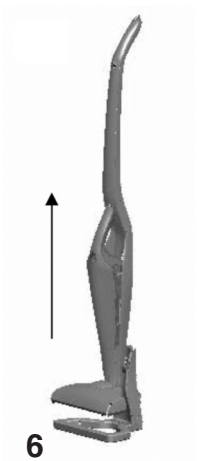
1. Introduzca la manilla en el soporte principal y enrosque como se muestra en la figura 1.
2. Introduzca el aspirador portátil en el cepillo giratorio y empuje como se muestra en la figura 2.
3. Monte la estación de recarga introduciendo el soporte para los accesorios en la base como se muestra en la figura 3.
4. Coloque el aparato en la base de recarga.
5. Ponga a cargar el aspirador.

Carga del acumulador

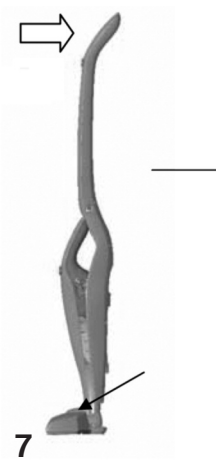
1. Asegúrese de que el aparato esté descargado antes de efectuar una recarga.
2. Introduzca el alimentador en el soporte correspondiente.
3. Conecte el alimentador a la toma.
4. Cuando se está cargando el aparato, el LED indicador parpadea una vez cada 2 segundos; cuando el aparato está completamente cargado, la luz del LED está fija.
5. Cuando la base está completamente cargada, el circuito de control de la batería se parará automáticamente protegiéndola de posibles daños.
6. Es totalmente normal que el alimentador se sobrecaliente durante la carga.
7. Después de cada uso, ponga el aparato a cargar para garantizar su funcionamiento correcto. Durante periodos largos en los que no se use, es preferible desconectar la base de carga para no malgastar energía.

Uso del aspirador vertical

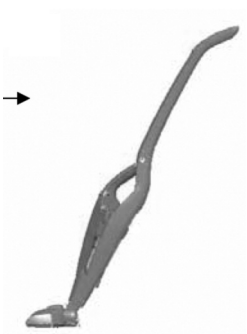
1. Extraiga el aspirador vertical de la base de carga (figura 6)
2. Coloque el aspirador vertical en el suelo y ajuste la inclinación del cepillo giratorio en función de la limpieza deseada (figuras 7 y 8)
3. Pulse el interruptor on/off y empiece la limpieza (figura 9)



6



7



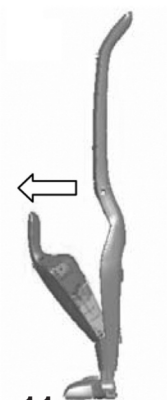
8

9

Uso del aspirador de migas

1. Pulse el botón de liberación del aspirador de migas (figura 10)
2. Extraiga el aspirador de migas del soporte principal (figura 11)
3. Introduzca el accesorio lanza o el cepillo para tapicería en el tubo de aspiración (figuras 12 y 13)
4. Pulse el interruptor on/off y empiece la limpieza

10



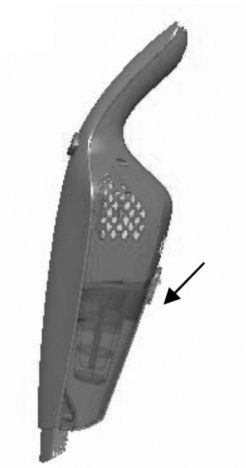
11

12

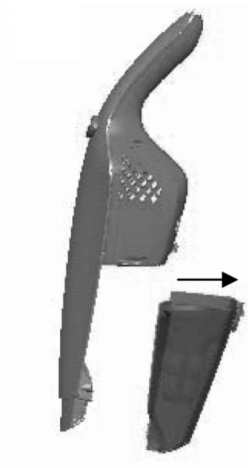
13

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Pulse el botón de liberación del contenedor de polvo (figura 14).
2. Extraiga el contenedor de polvo (figura 15)
3. Extraiga el filtro permanente y la correspondiente protección del contenedor de polvo (figura 16).
4. Vacíe el contenido en el cubo de la basura (figura 17).



14



15

16

17

ELIMINACIÓN

ATENCIÓN: advertencia para la eliminación correcta del producto.

En conformidad con las disposiciones legales vigentes, entre ellas la Directiva 2003/96/EC, recordamos que el símbolo del contenedor tachado indicado en el aparato señala que el producto, al finalizar su vida útil, debe eliminarse separadamente de los otros residuos.

Por lo tanto, al final de su vida útil, eliminar este producto separadamente de los otros residuos, en conformidad con las normativas vigentes. De esta manera se evitan posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente. De esta manera también evitará posibles sanciones a su cargo previstas por la ley en caso de eliminación incorrecta.

Conformidad CE

El aparato que ha comprado se ha diseñado y fabricado en conformidad con las normativas CE vigentes.

La documentación correspondiente la conserva el fabricante/importador NECCHI SPA.

Code NH9202-08

NECCHI

NH9202

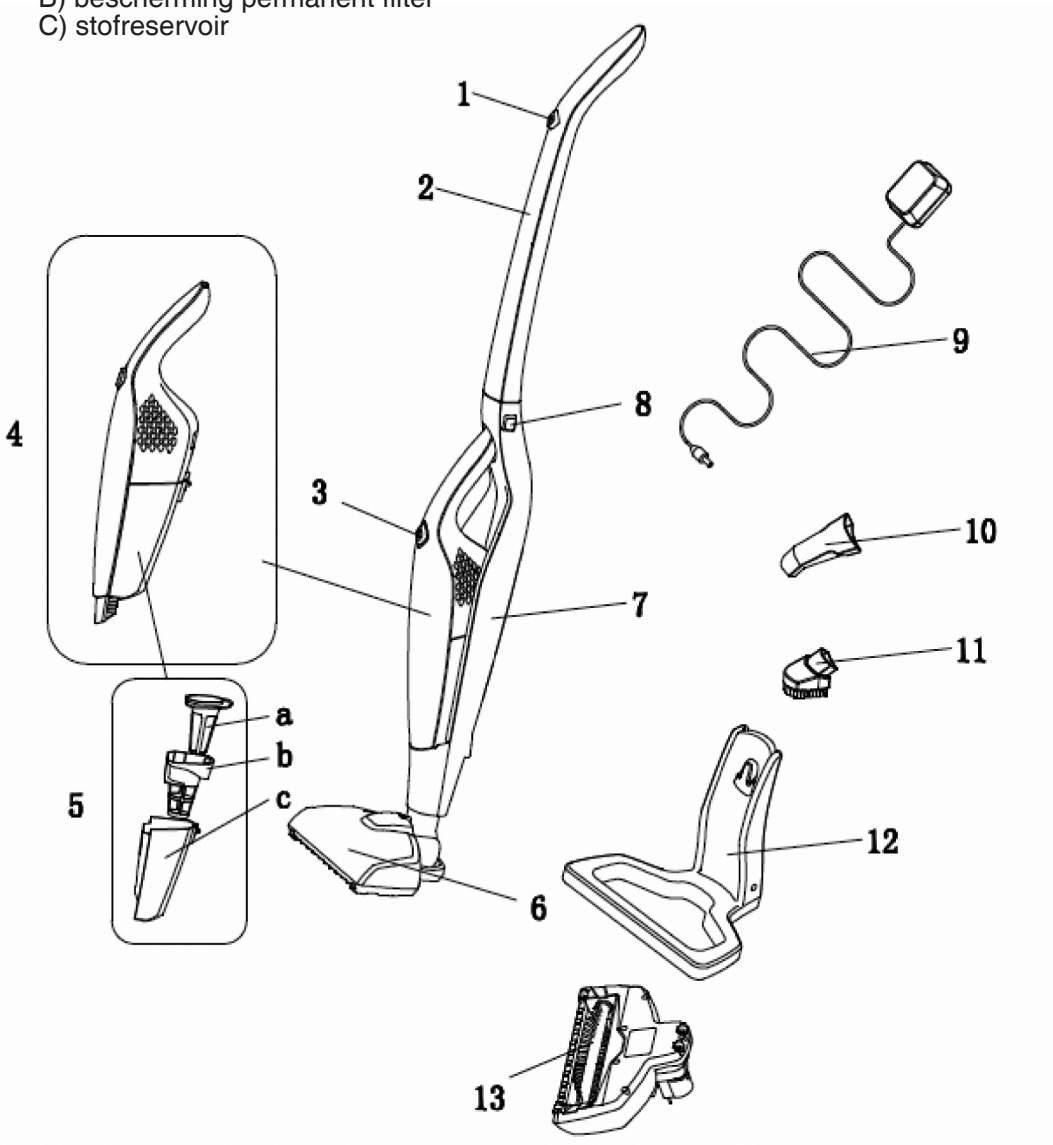
1800mAh

OPLAADBARE VERTICALE STOFZUIGER

GEBRUIKERSHANDLEIDING

INHOUD VERPAKKING / OMSCHRIJVING COMPONENTEN

1 Schakelaar aan/uit stofzuiger
2 Handgreep
3 Schakelaar aan/uit kruimeldief
4 Kruimeldief
5 Stofreservoir
A) permanent filter
B) bescherming permanent filter
C) stofreservoir
6 Borstelkap
7 Steun
8 Vrijgaveknop kruimeldief
9 Voeding
10 Mondstuk
11 Stofborstel
12 Steun oplaadbasis
13 Turbo borstel



VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT

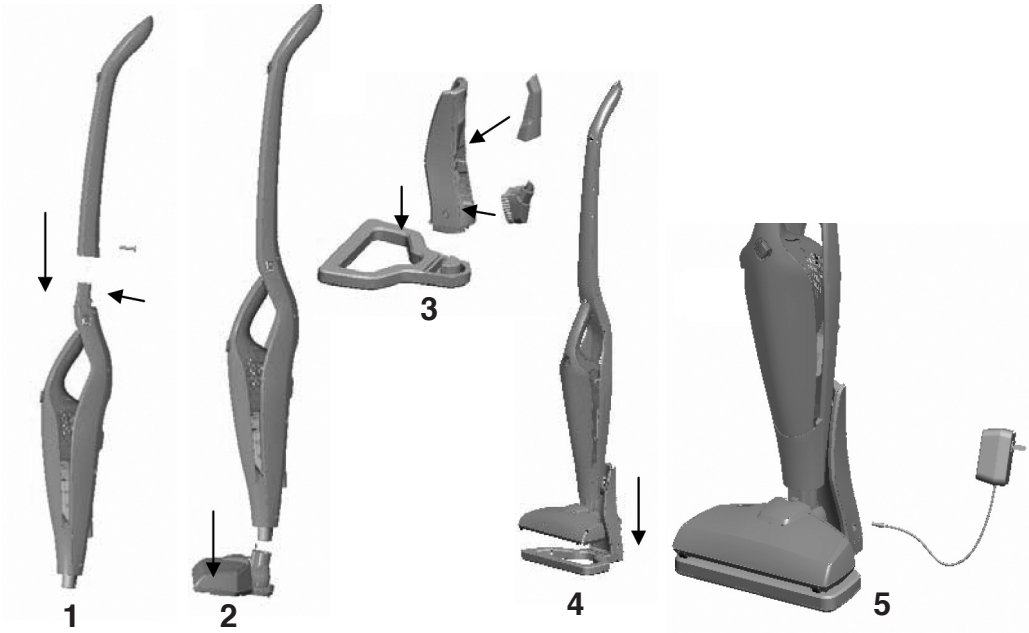
Lees de gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen aandachtig door. Bewaar de handleiding, het garantiebewijs, de kassabon en, indien mogelijk, de doos met het verpakkingsmateriaal.

Een verkeerde elektrische installatie of een te hoge spanning kan elektrocutiegevaar veroorzaken.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees de aanwijzingen aandachtig door alvorens u dit apparaat gebruikt

- Laad de stofzuiger nooit op in een ruimte met een temperatuur van meer dan 40°C.
- Controleer of de spanning van het lichtnet met de oplader compatibel is
- Gebruik uitsluitend de originele voeding.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van brandende as, sigaretten of lucifers, scherpe voorwerpen, glassplinters, water of andere vloeistoffen. Als u dergelijke materialen opzuigt, kunt u de stofzuiger beschadigen en gevaarlijke situaties veroorzaken. Door brandende as en sigaretten kan het stofreservoir vlam vatten. Vloeistoffen kunnen kortsluiting veroorzaken en scherpe voorwerpen kunnen het permanente filter beschadigen.
- Open het apparaat nooit: laat het repareren door gespecialiseerd personeel. Wend u tot een erkend assistentiecentrum. We achten ons niet aansprakelijk en de garantie vervalt als u zelfstandig reparaties of verkeerde aansluitingen verricht of als u het apparaat gebruikt op een wijze waar het niet voor is bestemd.
- Laat voor de reparatie uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken die aan de technische eigenschappen van het apparaat voldoen. Dit apparaat bevat elektrische en mechanische onderdelen die een bescherming tegen gevaren bieden.
- Stop tijdens de functionering uw handen nooit in het apparaat.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel of de stekker nooit in water onder.
- Pak de stekker nooit met natte handen vast.
- Houd het apparaat, de stekker en de voedingskabel buiten het bereik van open vuur en warme oppervlakken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een afgesloten en droge omgeving. Gebruik het nooit in een vochtige omgeving of in de regen.
- Plaats het apparaat nooit op een dergelijke wijze dat het in het bad of een wastafel kan vallen.



Montage

1 Steek het handvat in de steun en draai hem aan, zie de afbeelding 1.

2 Breng de draagbare stofzuiger aan op de draaiende borstel en druk hem aan, zie de afbeelding 2.

3 Monteer de oplaadbasis door de accessoires steun in de basis te steken, zie de afbeelding 3.

4 Plaats het apparaat op de oplaadbasis.

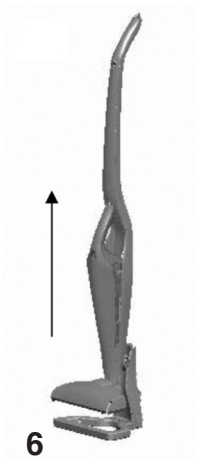
5 Laad de stofzuiger op.

De accumulator opladen

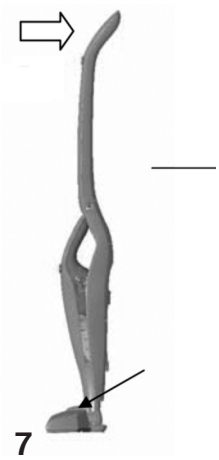
1. Controleer of het apparaat leeg is alvorens u het oplaadt.
2. Breng de voeding op de steun aan.
3. Steek de stekker van de voeding in het stopcontact.
4. De led knippert iedere 2 seconden als het apparaat wordt opgeladen. De led brandt continu als het apparaat is opgeladen.
5. Het controlecircuit van de batterij komt automatisch tot stilstand en beschermt de batterij tegen mogelijke schade als de oplaadbasis is opgeladen.
6. Tijdens het opladen kan de voeding warm worden. Dit is normaal.
7. Laad voor een correcte functionering na het gebruik het apparaat altijd op. Om energie te besparen raden we u aan de stekker van de oplaadbasis uit het stopcontact te halen als u het apparaat lange tijd niet zult gebruiken.

De verticale stofzuiger gebruiken

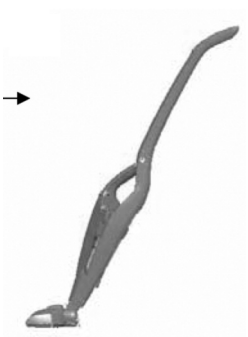
1. Haal de verticale stofzuiger van de oplaadbasis (afbeelding 6)
2. Plaats de verticale stofzuiger op de grond en stel afhankelijk van de gewenste reiniging de inclinatie van de draaiende borstel af (afbeelding 7 en 8)
3. Druk de knop aan/uit in en begin te zuigen (afbeelding 9)



6



7



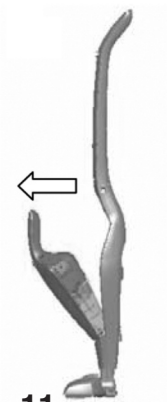
8

9

De kruimeldief gebruiken

1. Druk de kruimeldief vrijgaveknop in (afbeelding 10)
2. Haal de kruimeldief van de steun (afbeelding 11)
3. Breng het mondstuk of de stofborstel aan op de zuigslang (afbeelding 12 en 13)
4. Druk de knop aan/uit in en begin te zuigen

10



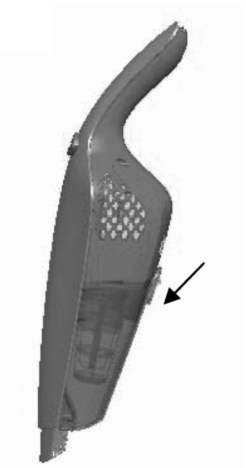
11

12

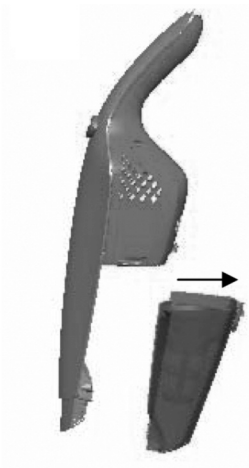
13

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Druk de stofreservoir vrijgaveknop in (afbeelding 14).
2. Verwijder het stofreservoir (afbeelding 15).
3. Verwijder het permanente filter en de bescherming van het stofreservoir (afbeelding 16).
4. Leeg het stofreservoir in de afvalbak (afbeelding 17).



14



15

16

17

VERWIJDEREN

LET OP: aanwijzing voor de correcte verwijdering van het product.

In overeenstemming met de geldende wetten, waaronder de richtlijn 2003/96/EG, geeft het symbool van de doorgekruiste afvalbak op het apparaat aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur gescheiden van het normale huisvuil moet worden ingezameld.

Laat dit apparaat dus gescheiden van het normale huisvuil inzamelen. Op deze manier worden mogelijke gevaren voor de gezondheid en het milieu vermeden. De illegale verwijdering van het product zal in overeenstemming met de wet worden bestraft.

CE-conformiteit

Dit apparaat is ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de van kracht zijnde EG normen.

De desbetreffende documenten worden door de fabrikant / importeur NECCHI SPA bewaard.

Code NH9202-08